



# Schlagwörter in der GND und in den Museen

Realitäten benennen, Vorteile erkennen, Fortschritte erreichen

Joshua R. Enslin, Freies Deutsches Hochstift / Yvonne Jahns, Deutsche Nationalbibliothek

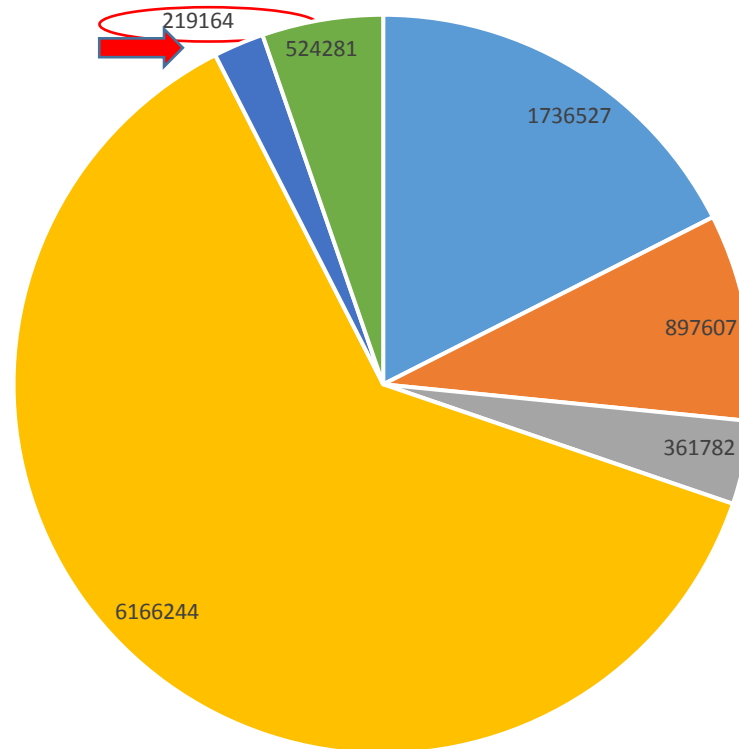
6. März 2023

GND-Forum Museen und Sammlungen



# 10 Millionen Normdaten in der GND

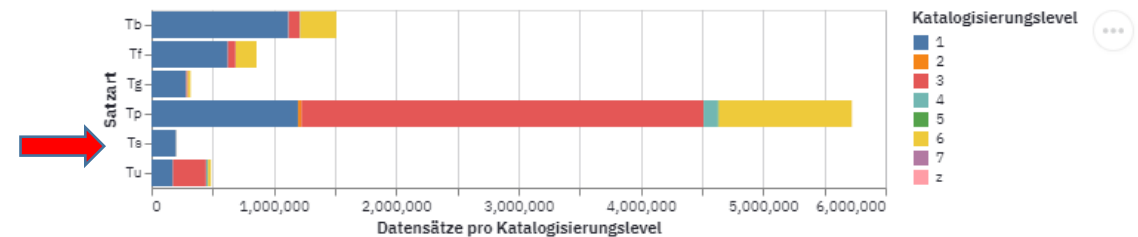
200.000 Normdaten für Sachbegriffe = ein großer WORTSCHATZ!



frei verfügbar –  
in diversen Formaten –  
verlässlich kuratiert/redigiert

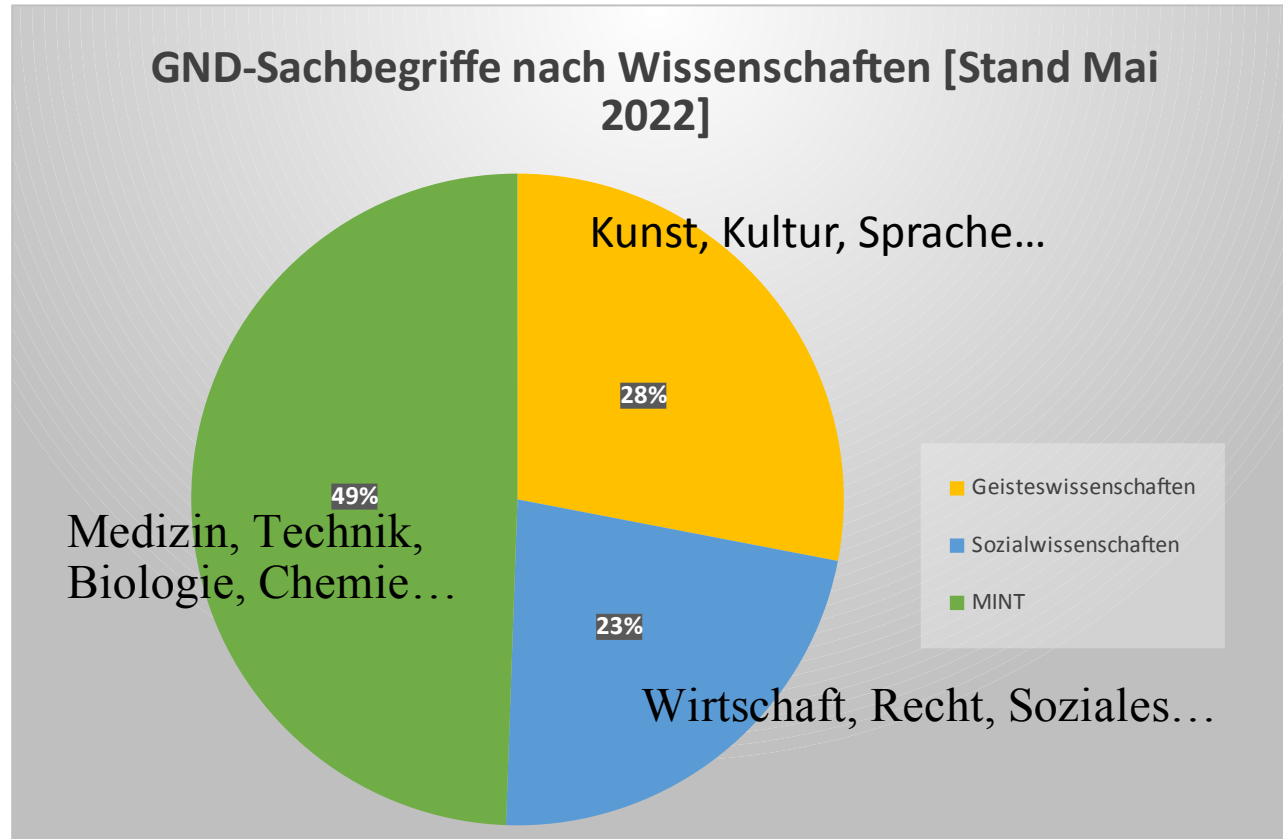
## Entitäten und Katalogisierungslevel

Alle GND-Entitäten können in verschiedenen Katalogisierungsleveln (1-7) angelegt werden. Je niedriger das Katalogisierungslevel, desto verlässlicher die Daten, weil Sie dann von qualifizierten Personen erstellt bzw. überprüft wurden.



# Kontrolliertes Vokabular für alle Wissensbereiche

## - für alle Arten von Museen und Sammlungen

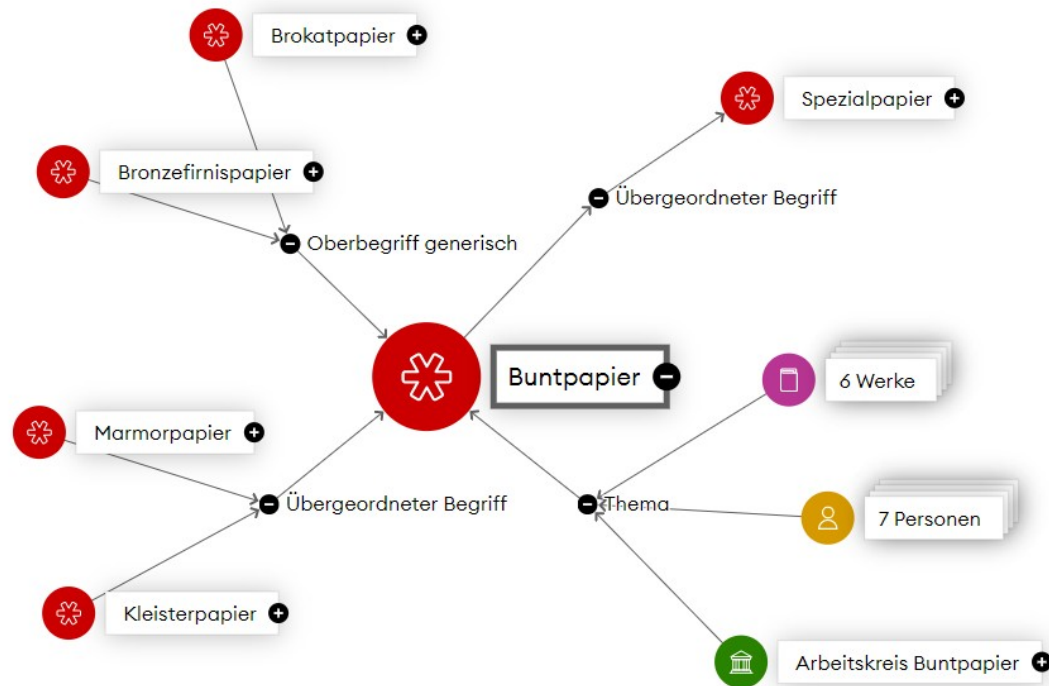


GND-Dashboard:

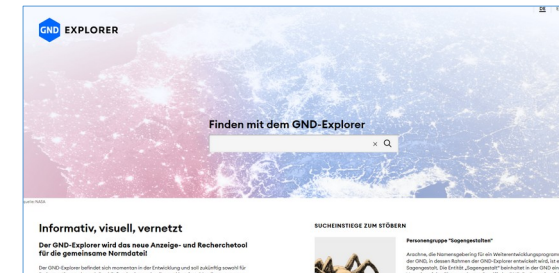
<https://deutsche-nationalbibliothek-gnd-dashboa-dashboardgnd-app-zrznpr.streamlitapp.com/>

~200.000 Sachbegriffe mit Verknüpfungen zu englischen, französischen, italienischen und spanischen Normdaten und zu externen Vokabularen

# GND-Wissensnetz: Themen → Personen → Orte...



## Kontextinformationen!



GND entdecken:  
<https://explore.gnd.network>

# Museen und Sammlungen und die GND-Schlagwörter

erhöhte Sichtbarkeit der Bestände

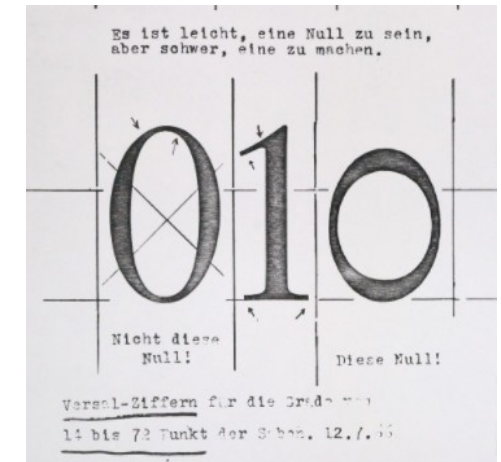
Bedeutung einzelner Objekte erschließt sich in der thematischen Zusammenschau mit anderen

Daten und Bestände lassen sich mit anderen verknüpfen -  
Schlagwörter bieten eindeutige Referenzierung

Museen und Sammlungen liefern zugleich Kulturgut zu Schlagwörtern



Link zu diesem Datensatz	<a href="https://d-nb.info/gnd/4138589-5">https://d-nb.info/gnd/4138589-5</a>
Sachbegriff	Marmorpapier
Quelle	Lex. Kunst
Synonyme	Marmoriertes Papier Tunkpapier Tunkmarmor Tunkmarmorpapier Türkisch Papier Türkisch Marmor
Oberbegriffe	Buntpapier Marmorierung
DDC-Notation	745.54 676.283
Systematik	31.14 Papierherstellung, Grafische Technik
Typ	Allgemeinbegriff (saz)



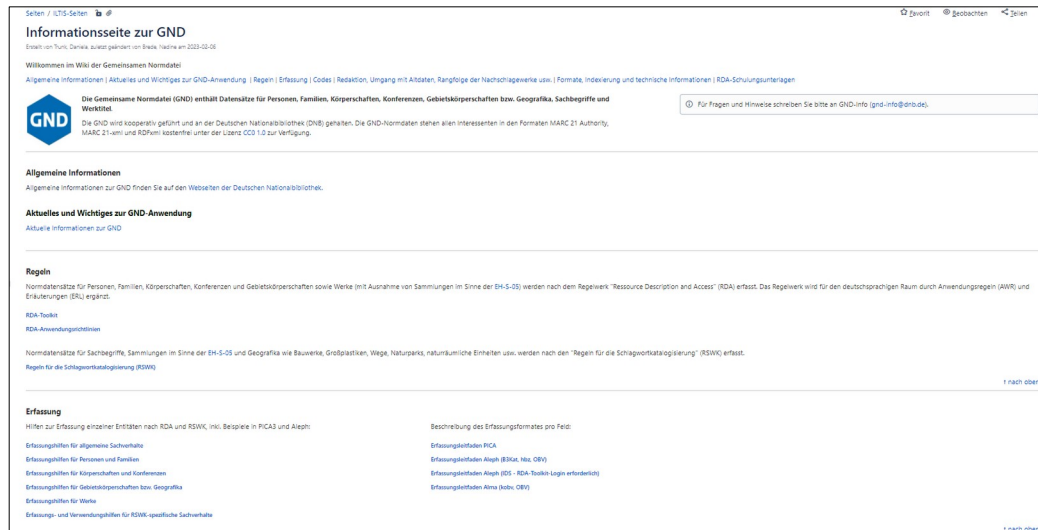
Link zu diesem Datensatz	<a href="https://d-nb.info/gnd/7647720-4">https://d-nb.info/gnd/7647720-4</a>
Sachbegriff	Sabon <Druckschrift>
Quelle	Lex. ges Buchwesen unter Tschichold, Jan; Schuler Günter: Typo Atlas, 2000
Erläuterungen	Definition: Entstehungsjahr: 1967 Verwendungshinweis: Benutzt für alle Sabon-Schriften. Einzelne Sabon-Schriften werden getrennt angesetzt.
Synonyme	Sabon-Antiqua
Oberbegriffe	Renaissance-Antiqua
Beziehungen zu Personen	beteiligt: Tschichold, Jan
DDC-Notation	686.2247
Systematik	2.1 Schrift, Handschriftenkunde
Typ	Produkt, Markenname (sip)

# Einsatz von GND-Sachbegriffen

zur formalen Objektbeschreibung



# GND-Regeln



Strenge Normdaten =  
Grundlage guter Erschließung

Strenge Regeln =  
Grundlage guter Normdaten

Schlagwort = terminologisch kontrollierte  
Bezeichnung, die in Indexierung und Retrieval  
für einen Begriff verwendet wird

<https://wiki.dnb.de/display/ILTIS/Informationssseite+zur+GND>

**Künftig: DACH-Dokumentationsplattform! (Wikibase)**



Terminologische Kontrolle =  
Maßnahmen, um Begriffe und  
Bezeichnungen eindeutig aufeinander zu  
beziehen

# Erfassung von GND-Sachbegriffen – der Datensatz



- Entität
  - Entitätentyp „Sachbegriff“ / Satzart „Ts“
  - Entitätencodes: Allgemeinbegriffe „saz“ (Heirat) / Individualbegriffe „siz“ (Meißener Porzellan)
- Benennungen
  - Vorzugsbenennungen „Apulische Vase“
  - Synonyme „Apulische Vasenmalerei“
  - Identifizierende Zusätze bei Mehrdeutigkeit
- Relationen
  - Verwandte Begriffe (Bedeutungsumfang überschneidet sich)
  - Hierarchische Relationen (Oberbegriffe) „Rotfigurige Vasenmalerei“
  - Set von festen Relationstypen (Codes) „obge“
- Sonstiges
  - Systematische Einordnung
  - Quellen, Erläuterungen...

## Datenfeld

## Wert / Referenz

Link zu diesem Datensatz	<a href="https://d-nb.info/gnd/4247762-1">https://d-nb.info/gnd/4247762-1</a>
Sachbegriff	Apulische Vase
Quelle	B 1986, Lex. alte Welt
Erläuterungen	Definition: Fester Gattungsbegriff
Land	Griechenland (Altertum) (XS)
Synonyme	Apulische Vasenmalerei
Oberbegriffe	Rotfigurige Vasenmalerei
DDC-Notation	738.382 738.15
Systematik	13.6 Kunsthandwerk ; 13.3 Malerei ; 16.3 Archäologie
Typ	Allgemeinbegriff (saz)
Andere Normdaten	LCSH: Vases, Apulian RAMEAU: Vases apulians

## Informationen (Eigenschaften) des Datensatzes

```

XXXXXXXX a22XXXXXnc 4500
001 04247762X
003 DE-101
005 20230105132533.0
008 910110n||azznbnbn |.ana |c
024 7 $a4247762-1ohttps://d-nb.info/gnd/4247762-1s2gnd
035 sa(DE-101)04247762X
035 sa(DE-588)4247762-1
035 sa(DE-588)4247762-1$9v:zg
040 $aDE-384scDE-384s9r:DE-384sbger$d1250
041 $agnd1
043 $c$9
065 $a13.6s2sswd
065 $a13.3s2sswd
065 $a16.3s2sswd
075 $bs$2gndgen
075 $bsaz$2gndspec
079 $ag$qs$uw
083 04$a738.15s9d:2s9t:2010-02-24s223/ger
083 04$a738.382s9d:2s9t:2010-02-24s223/ger
150 $aApulische Vase
450 $aApulische Vasenmalerei
550 $0(DE-101)041240790s0(DE-588)4124079-0s0https://d-nb.info/gnd/4124079-0saRotfigurige Vasenmalerei$4ot
generisch
670 $aB 1986, Lex. alte Welt
677 $aFester Gattungsbegriff
750 7s0(DE-101)1133998461s0(DLC)sh85142380s0https://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85142380$aVases,
Apulians$4EQ$4https://d-nb.info/standards/elementset/gnd#equivalences$aEquivalenz$2lch$9L:eng
750 7s0(DE-101)1133998461s0(FrPBN)FRBNF119605338s0https://data.bnf.fr/ark:/12148/cb119605338$aVases
apuliens$4EQ$4https://d-nb.info/standards/elementset/gnd#equivalences$aEquivalenz$2rams$9L:fre
750 7s0(DE-101)1254345493s0(It)18390s0https://purl.org/bnct/18390$aVasi apuli$4EQ$4https://d-nb.info/sta
913 $Sswd$iss$aApulische Vases0(DE-588c)4247762-1
    
```

Identifizier, Datum, Ersteller, Level ...





# Erfassung von GND-Sachbegriffen - Grundregeln



Schlagwörter für abgegrenzte Begriffsinhalte

- 1. **Vorzugsbenennung festlegen:**
  - Deutsche Rechtschreibung, grundsätzlich Singular
  - Einfache Substantive, substantivierte Adjektive, Zahlwörter...
  - Aktuelle Bezeichnungen
  - Prinzip der Gebräuchlichkeit (**gebräuchlichste Bezeichnung** für optimale Rechercheerfolge / Erwartung der Nutzer\*innen)
  - **Nachweis** einer Bezeichnung in Quellen obligatorisch (Nachschlagewerke)
- 2. **Synonyme:** Gebräuchliche Varianten werden als abweichende Benennungen erfasst
- 3. Identifizierende Zusätze bei **Mehrdeutigkeit**
- 4. **Relationierung**
  - Angabe verwandter Begriffe (Bedeutungsumfang überschneidet sich)
  - Angabe hierarchischer Relationen (Oberbegriffe)
- 5. Weitere Angaben: Redaktionelle Bemerkungen, Definitionen, Verwendungshinweise sind möglich

*Sachschlagwörter können sehr spezifisch sein! Auch **die Farbe Rot** ist ein GND-Schlagwort.*



# Neue GND-Schlagwörter einbringen

- GND-Datensätze anlegen und bearbeiten -> [GND-Kooperative](#) !
  - Betreuung durch **GND-Agentur oder eine ihrer Redaktionen**
- GND-Agenturen unterstützen ihre Anwender\*innen durch **Schulungen** in der Handhabung des jeweiligen Erfassungsclients und bei der Anwendung der **Erfassungsregeln**
- **Mitmachen an der GND bedeutet, sich an der Pflege der Normdaten aktiv zu beteiligen**
- Kontinuierlicher, homogener Aufbau der Normdatei muss gewährleistet werden
- Änderungen der Normdatei führen zu Folgewirkungen für alle indexierten Bestände!
- Ist ein neues Schlagwort nötig?
  - Zuerst prüfen: Anreicherung vorhandener Datensätze? oder Kombination vorhandener Schlagwörter ausreichend? (Zerlegungskontrolle)
- Auf welchem Weg kommen Daten in die GND?
  - [über einen Erfassungsclient, eine schreibende Schnittstelle oder die GND-Webformulare](#)
- Anmelden ganzer Datensets: vgl. [GND - Eignungskriterien der GND](#)

# Realitäten in Museen



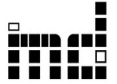
- Die meisten Museen sind *kleine* Museen
- Die meisten Museen erfassen keine Normdatenbezüge
- Viele Museen können keine Normdatenbezüge erfassen
  - Viele benutzen immer noch Excel zur Sammlungsverwaltung
- Viele kennen „Normdaten“ nur vom Namen
- Die meisten Museen benutzen Schlagworte
  - Entweder implizit als „Objektbezeichnung“ und / oder explizit über eigene Felder

# museum-digital



- Initiative und Plattform zur gemeinsamen Veröffentlichung und Verwaltung von Sammlungsdaten
- Mittlerweile über 1000 Museen veröffentlichen ihre Bestände mit museum-digital (870 in Deutschland)
  - Einige hundert davon benutzen museum-digital:musdb zur Sammlungsverwaltung
- Koordination, Entwicklung, etc. vor allem ehrenamtlich und durch Museumsverbände (die auch andere Aufgaben haben)

## museum-digital (md) und Normdaten



- Gemeinsame Veröffentlichung braucht Interoperabilität:  
Die kontrollierten Vokabulare bei md werden von allen teilnehmenden Institutionen gemeinsam genutzt
- Neuerfassung von Begriffen geschieht direkt durch User
- Zentrale Redaktion der Vokabulare
- Regeln (sehr ähnlich zur GND), die für alle gelten
- Die kontrollierten Vokabulare von md werden mit externen Repositorien wie GND, Wikidata, AAT verknüpft

# Eingabe per Import: Das System lernt



- Wenn Normdatenbezüge vorhanden: Zuordnung über diese
- Wo nicht (Normalfall): Import über angegebenen Namen
  - Autokorrekturen
    - Blacklist
    - Name schon in anderer Form bekannt (permanentes automatisches Umschreiben)
    - Name schon bekannt, und als Akteur / Ort / Zeit markiert

Name

Schuh (41410)

Schuhe (123869)

Wirklich zusammenführen ?

Bitte wählen Sie den Begriff, der behalten werden soll.

Schuhe (123869) ---  Schuh (41410)

Oder: Vereinigen und merken:

Deutsch  Schuhe (123869)

---

Deutsch  Schuh (41410)

Nein, besser nicht zusammenführen

Akteur  Ort  Zeit

Auto-Korrektur-Ziel von

Schuh [de]

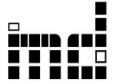
Schuhe [de]

Schuhwerk [de]

nyakkendő, kalap, fejfedő, lábbeli, cipő [de]

+

# Eingabe per Import: Chaos



- In beiden Fällen lässt sich Chaos nicht vermeiden, nur nachträglich „putzen“

Gefunden: 83353

Name
<input type="radio"/> Allgemeiner Anzeiger für den Kreis Wolmirstedt und Neuahaldensleben (Tageszeitung) (19914)
<input type="radio"/> 1939. Weiler Teréz anyakönyvi kivonata. a szombathelyi főrabbi aláírásával. (116364)
<input type="radio"/> \$Categories:Natürliche Faserstoffe:pflanzlich:Baumwolle:Leinwandbindung:gemustert (121565)
<input type="radio"/> "An Henri Barbusse, Alexandre Mercereau und ihre Freunde" (Hugo von Hofmannsthal) (120433)
<input type="radio"/> Öl auf Papier, auf Pappe kaschiert und auf parkettierte Eichenholztafel montiert (130100)
<input type="radio"/> \$Categories:Synthetische Faserstoffe:auf Zellulosebasis:Leinwandbindung:gemustert (121597)
<input type="radio"/> Militärwesen und Kriegsführung/Propganda/An die Zivilbevölkerung im Heimatland (87075)
<input type="radio"/> Feder, Tinte in Blau, Pinsel, Tusche in Grün und Braun, weiße Farbe, Bleistift, (126014)
<input type="radio"/> Pinsel, Tusche in Grün, Braun und Gelb, Stift in Schwarz, Feder in Braun, auf Pa (126019)
<input type="radio"/> Nicht-wundertätige Handlungen und Ereignisse in der Vita des heiligen Konstanti (83550)
<input type="radio"/> Abraham kommt zum heiligen Baum von More bei Sichem und errichtet dort seinen er (126357)
<input type="radio"/> Zirkusvorstellung mit geschulten Tieren (Affen, Elefanten, Bären, Löwen und Ti (126268)
<input type="radio"/> Darstellung des Außenbaus einer Architektur (Architekturzeichnung oder -modell) (126172)
<input type="radio"/> Terrasse bzw. Tische und Stühle vor einem Gasthaus oder Restaurant, auf dem Bü (126282)
<input type="radio"/> Insignien und Symbole der obersten Gewalt (Krone, Diadem, Zepter, Kugel, Siegel, (125841)

Viele Schlagworte.  
Durch Trennzeichen getrennt

Gut:  
Werkstitel

Ganze Systematik in  
einem Schlagwort

*Ikonographie:*  
*Iconclass*



**Wie sieht es gut aus?**

**Nach der Anreicherung**





## Schuh



Schlagwort

Schuh



... auf englisch

shoe



Kurze Anmerkung

"Ein Schuh ist eine Fußbekleidung bestehend aus einem Oberteil, das stets mit einer festen Unterlage aus Leder, Holz, Gummi oder Kunststoff verbunden ist. Schuhe dienen primär dem Schutz der Fußsohle beim Gehen sowie als Schutz der Füße bei Nässe und Kälte." - (Wikipedia (de) 07.12.2022)



Abschicken

 Alle Übersetzungen löschen

ar

حذاء

الجِذَاء (الجمع: أَجْدِيَّة) أو التَّغْل (الجمع: يُعَال) هو لباس للقدمين من أجل حمايتها من العوارض التي تكون على الأرض، فبالأحذية يمكن للإنسان أن يمشي على السطوح القاسية أو الناتئة دون إحداث آلام أو أضرار بالأقدام، ويطلق على صانع الأحذية الإسكافي.

<https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%AD%D8%B0%>

bg

обувка

Обувката е част от облеклото на човек, която се носи на крака, като за разлика от чорапа, обувката е направена от по-здрав материал, позволяващ самостоятелното ѝ носене. Обувките са много и разнообразни според сезона, случая, традициите – джапанки,

<https://bg.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%B1%>

t

জুতা

জুতা বা নিরাপ যোগা পা এ আছে; আবহা

https

## Oberbegriff

+ generisch

 Fußbekleidung

+ partitiv

+ instanziell

## Synonyme

+ Schuh

 Schuh (41410)

## Unterbegriff

+ generisch

 Abendschuh

 Absatzloser Schuh

 Arbeitsschuh

 Badeschuh

 Ballerina (Schuh)

 Ballschuhe

 Bastschuhe

 Bequemschuh

 Boots

 Bootsschuh

 Californiaschuhe

 Channal

## Duplicates?

Similar: Sandale [1284]

[Similar norm data repository links]

Join

## External dictionaries

Schuh  
shoe  
Deutsch; singular  
FreeDict deu-eng

## Hierarchy

Kleidung

└ Fußbekleidung

└ Schuh

## Table of contents

Übersetzungen

Normdaten

Objekte

Baden-Württemberg (344)

Bayern (1)

Berlin (34)

Brandenburg (62)

Hessen (27)

Niedersachsen (100)

Ostwestfalen-Lippe (19)

Rheinland-Pfalz (283)



<https://ar.wikipedia.org/wiki/%D8%AD%D8%B0%>

Submit

<https://bg.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%B1%>

Submit

<https://de.wikipedia.org/wiki/Schuh>

	aat		<a href="http://vocab.getty.edu/page/aat/300046065">http://vocab.getty.edu/page/aat/300046065</a>	
	ackerbau			
	allgemein			
	bnf		<a href="https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb11955690j">https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb11955690j</a>	
	gnd		<a href="https://d-nb.info/gnd/4053430-3">https://d-nb.info/gnd/4053430-3</a>	
	grobsystematik		<a href="https://term.museum-digital.de/grobsystematik/tag/10815">https://term.museum-digital.de/grobsystematik/tag/10815</a>	
	iconclass		<a href="http://iconclass.org/rkd/41D2332">http://iconclass.org/rkd/41D2332</a>	
	lcsch		<a href="http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85121735">http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85121735</a>	
	loc			
	mindat.org			
	moebeltypologie			
	ndl		<a href="https://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00567074">https://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00567074</a>	
	nomisma			
	npg			
	oberbegriffsdatei		<a href="https://term.museum-digital.de/oberbegriffsdatei/tag/667">https://term.museum-digital.de/oberbegriffsdatei/tag/667</a>	
	rkd			
	viaf			
	wikidata		<a href="https://www.wikidata.org/wiki/Q22676">https://www.wikidata.org/wiki/Q22676</a>	
	Wikipedia		<a href="https://de.wikipedia.org/wiki/Schuh">https://de.wikipedia.org/wiki/Schuh</a>	

Sachsen (78)

Sachsen-Anhalt (609)

Sandkasten (14)

Schleswig-Holstein (1)

SMB (19)

Westfalen (17)

Bacs\_Kiskun (76)

Fovaros (512)

Borsod (2)

Jasz\_Nagykun (1)

Komarom (1)

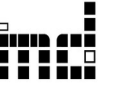
Nograd (1)

Pest (41)

Somogy (3)

Vas (20)

Veszprem (2)



**Bei der Benutzung von musdb**

# Erfassung in musdb



- Arbeiten mit Normdaten, ohne Normdaten zu kennen
- Neue Begriffe: Einfach Enter drücken
  - Auto-Korrektur wo möglich; Auftrag an Redaktion andernfalls
- Auswahl von Begriff nach Namen (Normdaten, Übersetzungen, etc. hängen im Hintergrund bereits am Begriff)

Das Schlagwort ist ... (Bitte KEINE Zeit-, Orts- oder Personennamen eintragen)

... Allgemeiner Begriff ...

Enge Beziehung des Objektes zu ... (Bitte NUR Zeit-, Orts- oder Personennamen eintragen)

[Bitte beachten: Die Information ist vollständiger, wenn Sie (falls möglich) Ereignisse definieren - statt Zeiten, Orte oder Handelnde über diese Beziehungen dem Objekt zuzuordnen. Wenn ein Objekt z.B. "1715" in "Köln" hergestellt wurde, dann sollten Sie ein Ereignis definieren ("Hergestellt" > "1715" > "Köln"). Eine zusätzliche Verknüpfung des Objektes mit Zeiten, Orten oder Handelnden über Beziehungen ist dann in den meisten Fällen überflüssig.]

... Zeitbegriff ...

... Person - Körperschaft ...

... Geographie - Gebäude ...

---

Schuhspanner

Schuhlöffel

Schuhschnalle

**Schuh**

Schuhclip

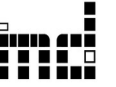
Schuhbrosche

Schuhspange

Schuhsohle

Schuhkarton

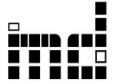
Ein Schuh ist eine Fußbekleidung bestehend aus einem Oberteil, das st...  
festen Unterlage aus Leder, Holz, Gummi oder Kunststoff verbunden ist  
primär dem...




# **Veröffentlichung**



# Interoperabilität im Großen



- Vokabulare sind über md:term öffentlich abrufbar
- Konkordanzen von museum-digitals Schlagworten zu GND
  - Über API
  - Über den Browser
  - Über BEACON-Dateien

 md:термін  
Браузер словникового запасу

md:term — це точка доступу до контрольованих словників у Museum-Digital.

**Пошук за фразою**

Пошукова фраза  
Теги (md:de) ▾  
Пошук

**Пошук по ID**

41410  
Теги (md:de) ▾  
Пошук

Завантаження  
Вихідні дані  
Політика конфіденційності

Мова  
English  
Deutsch  
Русский  
Українська

## Легке взуття

URL-адреси запитів  
<https://term.museum-digital.de/md-de/tag/41410>

JSON SKOS Navigator


Примітка

Легке взуття — взуття, яке призначене для захисту ступні (на відміну від, наприклад, чобіт чи валянок, що захищають значну частину ноги). Додатково, таке взуття може виконувати також декоративну та інші функції.


Відомі такі різновиди легкого взуття:


Туфлі — взуття з каблуком, що закриває ногу не вище за щиколотку.Кросівки — легке спортивне взуття.Сандали — легке взуття з підошви (часто без каблука), що закріплюється на носі ремінцями або вірьовками.Капці — легке м'яке домашнє взуття.

Шукайте це на Museum-Digital



Brautschuh





### Список використаної літератури

aat	300046065
bnf	11955690j
gnd	4053430-3
grobsystematik	10815
iconclass	41D2332
lcsh	sh85121735
ndl	00567074
oberbegriffsdatei	667
wikidata	Q22676
Wikipedia	



**Also?**



# Also?



Museen ...

**Benutzt Normdaten!**

**Schafft Interoperabilität!**

**Arbeitet nicht alleine. Zusammen sind wir stärker!**

Softwareanbieter ...

**Macht Normdatennutzung leichter!**

Alle ...

**Profitiert von Normdaten!**



**Vielen Dank!**

# Fragen?



## **Yvonne Jahns**

Deutsche Nationalbibliothek

[y.jahns@dnb.de](mailto:y.jahns@dnb.de)

## **Joshua Enslin**

Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum & museum-digital

[joshua@museum-digital.de](mailto:joshua@museum-digital.de)

Diese Präsentation ist lizenziert unter [CC BY 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).